Жауапкершілігі шектеулі серіктестік
«АВИК ПЛЮС 2022»
Товарищество с ограниченной ответственностью

БИН 160540010889, 050038, Республика Казахстан, область Абай, город Семей, улица Гоголя, дом 106, кв. 5, почтовый индекс 071400

Исх.№ 7
«19» август 2025 г

Организатор: 010140003594 Некоммерческое акционерное общество "Евразийский национальный университет имени Л.Н.Гумилева"

Наименование, место нахождения юридического лица, эксперта, действия (бездействие), решения которого обжалуются: 711110000, г.Астана, район "Алматы", ул. К. Сатпаева, д. 2, оф.

Наименование, место нахождения лица, подавшего жалобу: ТОО "АВИК ПЛЮС 2022" БИН 160540010889 050038, Республика Казахстан, область Абай, город Семей, улица Гоголя, дом 106, кв. 5, почтовый индекс 071400

ТОО «АВИК ПЛЮС 2022» в соответствии со ст. 25 Закона РК «О государственных закупках», желает обжаловать решение конкурсной комиссии (Протокол об итогах), по открытому конкурсу № 15141987-1 лот 79363476-ОК1 на поставку товара «Матрас. Ортопедический матрас для использования в общежитиях (ДСД)»».

Указание на конкретные факты нарушений законодательства Республики Казахстан о государственных закупках: По результатам итогового протокола данного конкурса (протокол итогов № 15610049) по лоту № 79363476-ОК1 был неправомерно допущены к конкурсу потенциальные поставщики:

ТОО "AS & ER GRADE" (БИН: 120940007043), **Общественное объединение "Аяулы-Алақан"** (БИН: 051140003762) , **ТОО "ART DATA ANALYTICS"** (БИН: 220540014885) , **ТОО "UFam"** (БИН: 150540004228) , **ТОО "MJA company"** (БИН: 220640005621) и **ТОО "ALM-WEN Group"** (БИН: 131040013179).

Основания для обжалования: Потенциальный поставщик: **ТОО "AS & ER GRADE"** (БИН: 120940007043), при заполнении Приложение 17 к конкурсной документации указал данные не соответствующие Правилам осуществления государственных закупок, а именно:

Наименование лота:	Матрас
Наименование поставщика:	AS & ER GRADE товарищества с ограниченной ответственностью
Бизнес-идентификационный номер поставщика:	120940007043
Наименование товара с указанием марки и/или товарного знака либо знака обслуживания, модели, типа	Матрас (товарный знак ASER)
Страна происхождения	КАЗАХСТАН
Завод-изготовитель (указывается наименование завода-изготовителя и его местонахождение (адрес, при наличии))	ТОО AS & ER GRADE г.Шымкент ул.Тамерланское трасса здание 159А
Год выпуска	2025
Гарантийный срок (при наличии) (в месяцах)	12 месяцев
Срок поставки	с момента заключения договора в течение 20 календарных дней
Место поставки товара	711110000, г.Астана, район Алматы г.Астана, район Алматы
Наименование национальных стандартов, а в случае их отсутствия межгосударственных стандартов на предлагаемый товар. При отсутствии национальных и межгосударственных стандартов указываются требуемые функциональные, технические, качественные и эксплуатационные характеристики предлагаемого товара (указываются точные характеристики).	Тікбұрышты ортопедиялық матрас. Өлшемдері (Ұ×Е×Б): 200×80×20 см. Өнімнің минималды салмағы: 16 кг. Түсі: Ақ. Ішкі толтырмасы: ортопедиялық көбік. Тәуелсіз серіппелі блоктар. Қаттылығы орташа (екі жағынан). Мұқаба материалы: жаккард. Максималды рұқсат етілген жүктеме: 120 кг. Гигиеналық сипаттамалар: гипоаллергенді, антисептикалық сіңірме, піссіз. Матрастар ұйқыға жайлы жағдай жасауға, деформацияға төзімді болуға, заманауи сапа стандарттарына сәйкес өндірілуді және жатақхана жағдайында күнделікті қолдануға бейімделген болуы тиіс. Әрбір матрас тасымалдау және сақтау кезінде бұйымның бүтіндігін қамтамасыз ететін жеке қорғаныш орамасына (стретч-пленка, полиэтилен немесе баламасы) оралған болуы қажет. Осы техникалық ерекшелік шеңберінде ұсынылатын барлық матрастар мемлекетаралық стандарттардың талаптарын қанағаттандыруы тиіс. Жеткізілген матрастар 2025 жылда шығарылған.
Описание функциональных, технических, качественных, эксплуатационных и иных характеристик предлагаемого товара (указываются точные характеристики)	Матрас ортопедический, прямоугольный. Размеры (Д×Ш×В): 200×80×20 см. Минимальный вес изделия: 16 кг. Цвет: белый. Наполнение: ортопедическая пена. Независимые пружинные блоки. Жесткость средняя (с обеих сторон). Материал чехла: жаккард. Максимальная допустимая нагрузка: 120 кг. Гигиенические характеристики: гипоаллергенный, антисептическая пропитка, без запаха. Матрас должнен обеспечивать комфортные условия для сна, быть устойчивыми к деформации, изготавливаться с соблюдением современных стандартов качества и подходить для ежедневного использования в условиях общежития. Каждый матрас должен быть упакован в индивидуальную защитную упаковку (стретч-пленка, полиэтилен или аналог), обеспечивающую сохранность изделия при транспортировке и складировании. Все матрасы, предлагаемые в рамках данного технической спецификации (ТС), должно удовлетворять требованиям межгосударственных стандартов. Поставляемые матрасы – не ранее 2025 года выпуска.
Наименование национальных стандартов, а в случае их отсутствия межгосударственных стандартов на закупаемые товары (при наличии).	СТ РК 3546-2020

Активация Windows

1. Некорректное указание наименований, марок и моделей товаров

В графе «**Наименование товара с указанием марки и/или товарного знака, модели, типа**» участник указал:

«*Матрас (товарный знак ASER)*»

То есть он как бы указывает, что ASER — это зарегистрированный товарный знак компании.

Но:

Если товарный знак зарегистрирован официально (например, в РГП «Национальный институт интеллектуальной собственности» при МЮ РК) → то он должен сопровождаться:

свидетельством о регистрации товарного знака;

и именно наименование товара должно звучать как «Матрас ASER [модель/марка]».

Если это просто название компании («AS & ER GRADE»), а они сократили его до ASER и выдают за товарный знак → то это введение в заблуждение.

Закон «О товарных знаках» требует указывать полное зарегистрированное название. Если нет подтверждения (свидетельства), то «товарный знак ASER» юридической силы не имеет.

Это не равно модели или марке изделия, и тем более никак не подтверждает конкретные характеристики товара.

Следовательно, по сути, это обход закона: заявка должна содержать марку/модель товара, а не просто ссылку на «ASER».

2. Нарушение оформления наименования завода-изготовителя

В заявке указано:

Завод-изготовитель: ТОО AS & ER GRADE г.Шымкент ул.Тамерланское трасса здание 159А

Здесь название юридического лица и адрес написаны слитно, без разделения, что создаёт двусмысленность: либо это длинное название ТОО, либо это название и адрес вместе.

Согласно требованиям Закона «О госзакупках» (ст. 12 и 14), документация должна содержать точные и недвусмысленные сведения о производителе и месте его нахождения.

☑ Правильно:

Завод-изготовитель: ТОО "AS & ER GRADE"

Адрес: Республика Казахстан, г. Шымкент, ул. Тамерланское шоссе, здание 159А

А также стоит заметить **Нарушение в оформлении наименования юридического лица**
В заявке указано: AS & ER GRADE товарищества с ограниченной ответственностью.

Согласно Закону РК «О товариществах с ограниченной и дополнительной ответственностью» и ГК РК, наименование ТОО должно указываться в виде:
☑ Товарищество с ограниченной ответственностью "AS & ER GRADE" (или сокращённо: ТОО "AS & ER GRADE").

Отсутствие кавычек и перестановка слов делает наименование юридически неверным.

3. Неконкретность формулировок
В технической спецификации поставщика используются выражения:

«Матрас должен обеспечивать комфортные условия для сна…»
«Каждый матрас должен быть упакован в индивидуальную защитную упаковку (стретч-пленка, полиэтилен или аналог)…»

Здесь **ВЫ** (заказчик) предоставили вариант для выбора, но **поставщик** не указал, какой именно материал упаковки будет использоваться (стретч-плёнка, полиэтилен или иной аналог).
Поставщик не подтвердил выполнение требования, а лишь переписал его.
Использование слов «**должен**» говорит о намерении, а не о фактическом предложении конкретного товара.

Нарушение требований к оформлению Технической спецификации
Согласно ст. 12 и 14 Закона РК «О государственных закупках», потенциальный поставщик обязан предоставить конкретные и достоверные сведения о предлагаемом товаре.

Также в соответствии с п. 5 ст. 16 Закона, в технической спецификации должны указываться точные характеристики предлагаемого товара.

Таким образом, оставление «вариантов» (стретч-плёнка / полиэтилен / аналог) и неконкретных слов «должен» является нарушением.

Если у поставщика есть **Наименование национальных стандартов**, то почему они написали туда описание товара, причем на казахском, на государственном языке, где тех спецификация заполнялось на русском языке.

Основания для обжалования: Потенциальный поставщик: **Общественное объединение "Аяулы-Алақан"** (БИН: 051140003762), при заполнении Приложение 17 к конкурсной документации указал данные не соответствующие Правилам осуществления государственных закупок, а именно:

Наименование лота:	Матрас
Наименование поставщика:	Общественное объединение "Аяулы-Алақан"
Бизнес-идентификационный номер поставщика:	051140003762
Наименование товара с указанием марки и/или товарного знака либо знака обслуживания, модели, типа	Матрас / Матрас, тәуелсіз серіппелі блоктармен / с независимыми пружинными блоками, Жатақханаларда пайдалануға арналған ортопедиялық матрас / Ортопедический матрас для использования в общежитиях (ДСД), товарный знак Аяулы-Алакан, Модель Элит.
Страна происхождения	КАЗАХСТАН
Завод-изготовитель (указывается наименование завода-изготовителя и его местонахождение (адрес, при наличии))	Общественное объединение "Аяулы-Алақан", Туркестанская область, Ордабасынский район, с.Темирлановка, Кажымукана, 230
Год выпуска	2025
Гарантийный срок (при наличии) (в месяцах)	12
Срок поставки	с момента заключения договора в течение 20 календарных дней
Место поставки товара	711110000, г.Астана, район Алматы г.Астана, район Алматы
Наименование национальных стандартов, а в случае их отсутствия межгосударственных стандартов на предлагаемый товар. При отсутствии национальных и межгосударственных стандартов указываются требуемые функциональные, технические, качественные и эксплуатационные характеристики предлагаемого товара (указываются точные характеристики).	СТ РК 3546-2020
Описание функциональных, технических, качественных, эксплуатационных и иных характеристик предлагаемого товара (указываются точные характеристики)	Матрас ортопедический, прямоугольный. Размеры (Д×Ш×В): 200×80×20 см. Вес изделия: 16 кг. Цвет: белый. Наполнение: ортопедическая пена. Независимые пружинные блоки. Жесткость средняя (с обеих сторон). Материал чехла: жаккард. Максимальная допустимая нагрузка: 120 кг. Гигиенические характеристики: гипоаллергенный, антисептическая пропитка, без запаха. Матрас обеспечивает комфортные условия для сна, устойчив к деформации, изготавливаться с соблюдением современных стандартов качества и подходить для ежедневного использования в условиях общежития. Каждый матрас упакован в индивидуальную защитную упаковку (полиэтилен), обеспечивающую сохранность изделия при транспортировке и складировании. Все матрасы, предлагаемые в рамках данного технической спецификации (ТС), удовлетворять требованиям межгосударственных стандартов. Поставляемые матрасы – 2025 года выпуска.
Наименование национальных стандартов, а в случае их отсутствия межгосударственных стандартов на закупаемые товары (при наличии).	СТ РК 3546-2020

Некорректное наименование:

Вместо точного указания марки и модели («Матрас ортопедический, модель Элит») поставщик перечислил целый список описательных характеристик:

> *«Матрас / Матрас, тәуелсіз серіппелі блоктармен / с независимыми пружинными блоками, Жатақханаларда пайдалануға арналған ортопедиялық матрас / Ортопедический матрас для использования в общежитиях (ДСД)…»*

1. **Несоответствие требованиям конкурсной документации**

Согласно конкурсной документации, в разделе «Наименование товара с указанием марки и/или товарного знака, модели, типа» должно указываться строгое и однозначное наименование, позволяющее идентифицировать товар.

Перечисление описательных характеристик вместо марки/модели делает товар неидентифицируемым и не позволяет проверить его происхождение и соответствие заявленным требованиям.

2. **Создание условий для манипуляции**

Внесение общих характеристик вместо точного наименования позволяет поставщику в дальнейшем поставить любой матрас, подходящий под описание, что нарушает принцип равенства участников и вводит в заблуждение заказчика.

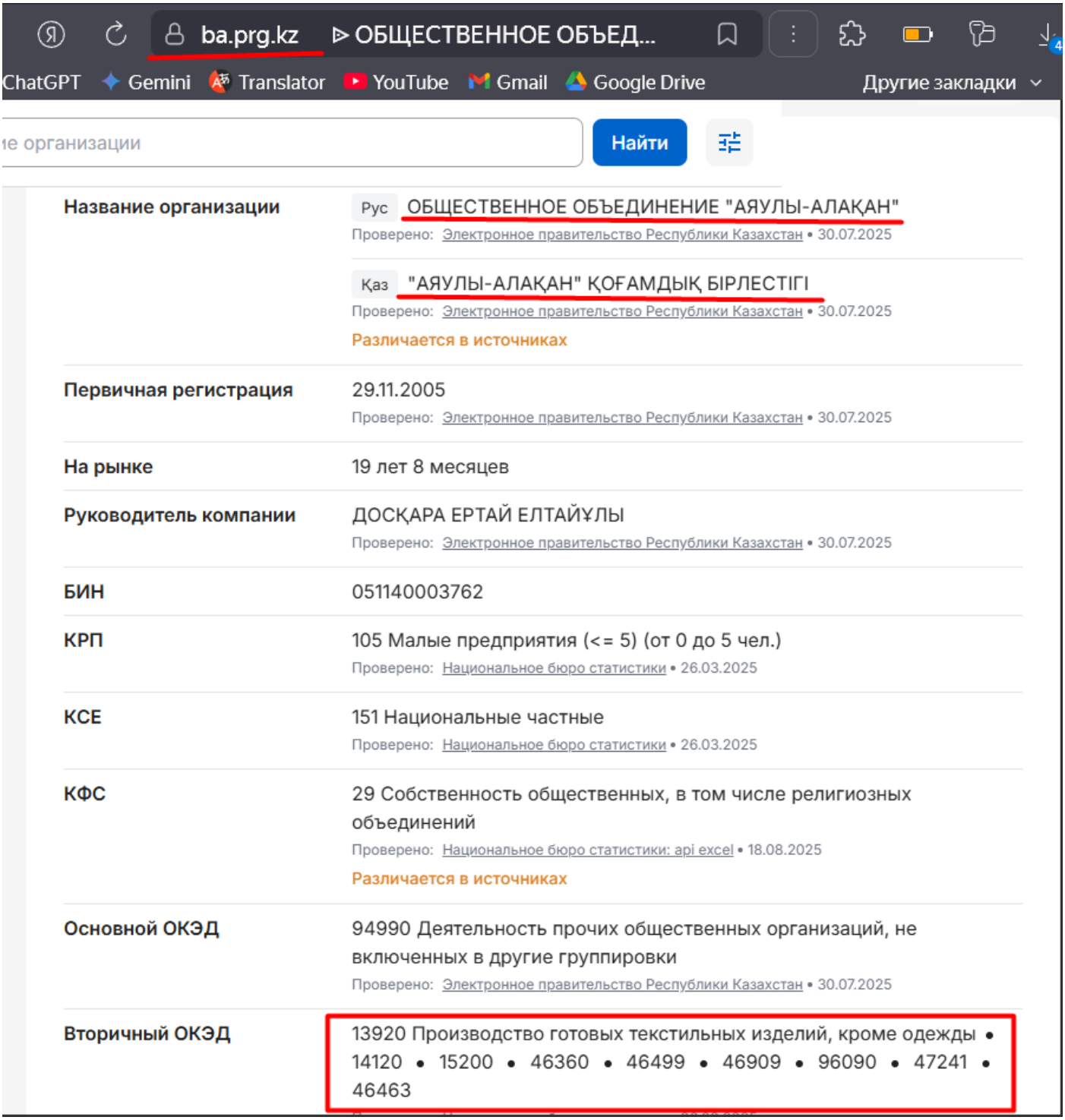
3. **Языковая избыточность и дублирование**

Указание сразу на русском и казахском языках в одном поле, да ещё и с повторениями, противоречит требованиям к единообразию оформления.

Это делает описание размытым и создаёт почву для неоднозначного толкования.

2. Товарный знак «Аяулы-Алақан»

- Указан как товарный знак, но:
  - Нет доказательств регистрации в Казпатенте (официальной базы РК).
  - Если знак не зарегистрирован, то использование словосочетания «товарный знак» = предоставление недостоверной информации.

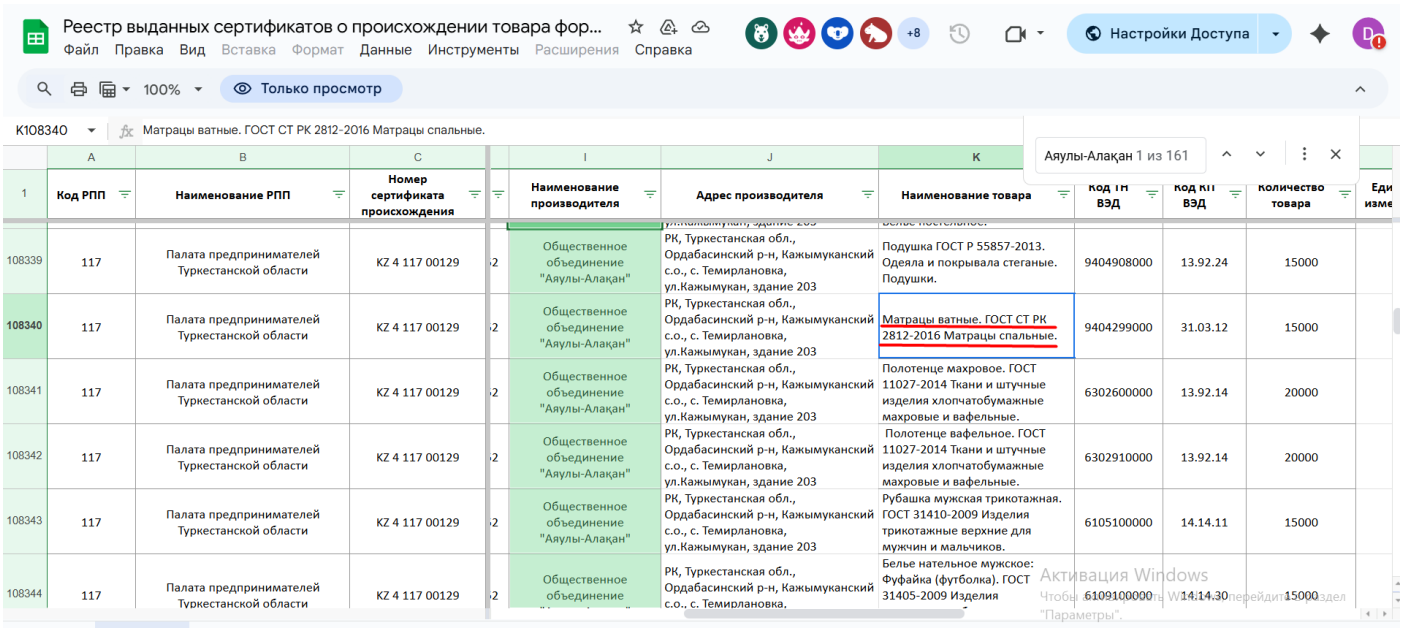


- **Несоответствие по виду деятельности (ОКЭД)**

  - Согласно данным Электронного правительства РК (проверка от 30.07.2025), основной вид деятельности Общественного объединения "Аяулы-Алақан" — ОКЭД **94990 (Деятельность прочих общественных организаций, не включенных в другие группировки)**.
  - Дополнительные виды деятельности включают 13920 (Производство готовых текстильных изделий, кроме одежды), 14120, 15200, 46360, 46499, 46909, 96090, 47241, 46463.
  - **ОКЭД 31030 «Производство матрасов» отсутствует**, что означает, что данная организация **не имеет права заявлять себя производителем ортопедических матрасов**.

- **Несоответствие заявленной продукции реальному производству**

- В Реестре выданных сертификатов о происхождении товара формы «СТ-KZ» (для внутреннего обращения) у Общественного объединения "Аяулы-Алақан" зафиксированы сертификаты только на продукцию:
«Матрацы ватные. ГОСТ СТ РК 2812-2016 Матрацы спальные».
- На ортопедические матрасы с независимыми пружинными блоками, заявленные в технической спецификации, у поставщика **сертификата происхождения нет**.



	Код РПП	Наименование РПП	Номер сертификата происхождения	Наименование производителя	Адрес производителя	Наименование товара	Код ТН ВЭД	Код КП ВЭД	Количество товара
108339	117	Палата предпринимателей Туркестанской области	KZ 4 117 00129	Общественное объединение "Аяулы-Алақан"	РК, Туркестанская обл., Ордабасинский р-н, Кажымуканский с.о., с. Темирлановка, ул.Кажымукан, здание 203	Подушка ГОСТ Р 55857-2013. Одеяла и покрывала стеганые. Подушки.	9404908000	13.92.24	15000
108340	117	Палата предпринимателей Туркестанской области	KZ 4 117 00129	Общественное объединение "Аяулы-Алақан"	РК, Туркестанская обл., Ордабасинский р-н, Кажымуканский с.о., с. Темирлановка, ул.Кажымукан, здание 203	Матрацы ватные. ГОСТ СТ РК 2812-2016 Матрацы спальные.	9404299000	31.03.12	15000
108341	117	Палата предпринимателей Туркестанской области	KZ 4 117 00129	Общественное объединение "Аяулы-Алақан"	РК, Туркестанская обл., Ордабасинский р-н, Кажымуканский с.о., с. Темирлановка, ул.Кажымукан, здание 203	Полотенце махровое. ГОСТ 11027-2014 Ткани и штучные изделия хлопчатобумажные махровые и вафельные.	6302600000	13.92.14	20000
108342	117	Палата предпринимателей Туркестанской области	KZ 4 117 00129	Общественное объединение "Аяулы-Алақан"	РК, Туркестанская обл., Ордабасинский р-н, Кажымуканский с.о., с. Темирлановка, ул.Кажымукан, здание 203	Полотенце вафельное. ГОСТ 11027-2014 Ткани и штучные изделия хлопчатобумажные махровые и вафельные.	6302910000	13.92.14	20000
108343	117	Палата предпринимателей Туркестанской области	KZ 4 117 00129	Общественное объединение "Аяулы-Алақан"	РК, Туркестанская обл., Ордабасинский р-н, Кажымуканский с.о., с. Темирлановка, ул.Кажымукан, здание 203	Рубашка мужская трикотажная. ГОСТ 31410-2009 Изделия трикотажные верхние для мужчин и мальчиков.	6105100000	14.14.11	15000
108344	117	Палата предпринимателей Туркестанской области	KZ 4 117 00129	Общественное объединение	РК, Туркестанская обл., Ордабасинский р-н, Кажымуканский с.о., с. Темирлановка,	Белье нательное мужское: Фуфайка (футболка). ГОСТ 31405-2009 Изделия	6109100000	14.14.30	15000

- **Недостоверность информации о товаре**

  - Поставщик предлагает к поставке **ортопедический матрас модель «Элит» с независимыми пружинными блоками**, однако документы подтверждают производство только ватных матрасов.
  - Это означает, что товар, заявленный в технической спецификации, фактически **не производится данным поставщиком**, что подпадает под определение предоставления **недостоверной информации** согласно пп.3 п.7 ст.11 Закона РК «О государственных закупках».

Основания для обжалования: Потенциальный поставщик: **ТОО "ART DATA ANALYTICS"** (БИН: 220540014885), при заполнении Приложение 17 к конкурсной документации указал данные не соответствующие Правилам осуществления государственных закупок, а именно:

Неверное оформление завода-изготовителя

Указано:

« Матрас Mattress Shop. ИП «Оразкулов» юридический адрес: г. Алматы, мкр. Алгабас, ул. Акыртас 44. фактический адрес: г. Алматы, мкр. Акбулак.ул. Шорманова 13.».

- Здесь сразу несколько проблем:
  - Непонятно, является ли «Mattress Shop» торговой маркой или самостоятельным юрлицом.
  - Завод-изготовитель должен быть указан одним юридическим наименованием с адресом, а не совмещать бренд.

Наименование лота:	Матрас
Наименование поставщика:	ТОО "ART DATA ANALYTICS"
Бизнес-идентификационный номер поставщика:	220540014885
Наименование товара с указанием марки и/или товарного знака либо знака обслуживания, модели, типа	Матрас (ортопед комфорт). Матрас Mattress Shop
Страна происхождения	КАЗАХСТАН
Завод-изготовитель (указывается наименование завода-изготовителя и его местонахождение (адрес, при наличии))	Матрас Mattress Shop. ИП «Ораскулов» юридический адрес: г. Алматы, мкр. Алгабас, ул. Акыртас 44. фактический адрес: г. Алматы, мкр. Акбулак.ул. Шормановa 13.
Год выпуска	2025
Гарантийный срок (при наличии) (в месяцах)	12 месяцев
Срок поставки	с момента заключения договора в течение 20 календарных дней
Место поставки товара	711110000, г.Астана, район Алматы г.Астана, район Алматы
Наименование национальных стандартов, а в случае их отсутствия межгосударственных стандартов на предлагаемый товар. При отсутствии национальных и межгосударственных стандартов указываются требуемые функциональные, технические, качественные и эксплуатационные характеристики предлагаемого товара (указываются точные характеристики).	ГОСТ 3546-2020 Матрас ортопедический, прямоугольный. Размеры (Д×Ш×В): 200×80×20 см. Минимальный вес изделия: 16 кг. Цвет: белый. Наполнение: ортопедическая пена. Независимые пружинные блоки. Жесткость средняя (с обеих сторон). Материал чехла: жаккард. Максимальная допустимая нагрузка: 120кг. Гигиенические характеристики: гипоаллергенный, антисептическая пропитка, без запаха. Матрас обеспечивает комфортные условия для сна, устойчивый к деформации, изготовлен с соблюдением современных стандартов качества и подходит для ежедневного использования в условиях общежития. Каждый матрас упакован в индивидуальную защитную упаковку (стретч-пленка, полиэтилен), обеспечивает сохранность изделия при транспортировке и складировании. Все матрасы, предлагаемые в рамках данного технической спецификации (ТС), удовлетворяет требованиям межгосударственных стандартов. Поставляемые матрасы – 2025 года выпуска.
Описание функциональных, технических, качественных, эксплуатационных и иных характеристик предлагаемого товара (указываются точные характеристики)	Матрас ортопедический, прямоугольный. Размеры (Д×Ш×В): 200×80×20 см. Минимальный вес изделия: 16 кг. Цвет: белый. Наполнение: ортопедическая пена. Независимые пружинные блоки. Жесткость средняя (с обеих сторон). Материал чехла: жаккард. Максимальная допустимая нагрузка: 120кг. Гигиенические характеристики: гипоаллергенный, антисептическая пропитка, без запаха. Матрас обеспечивает комфортные условия для сна, устойчивый к деформации, изготовлен с соблюдением современных стандартов качества и подходит для ежедневного использования в условиях общежития. Каждый матрас упакован в индивидуальную защитную упаковку (стретч-пленка, полиэтилен), обеспечивает сохранность изделия при транспортировке и складировании. Все матрасы, предлагаемые в рамках данного технической спецификации (ТС), удовлетворяет требованиям межгосударственных стандартов. Поставляемые матрасы – 2025 года выпуска.
	ГОСТ 3546-2020 Матрас ортопедический, прямоугольный. Размеры (Д×Ш×В): 200×80×20 см. Минимальный вес изделия: 16 кг. Цвет: белый

Повторяющиеся формулировки

- В ТЗ дважды продублированы одинаковые описания технических характеристик (в разделе «Наименование национальных стандартов» и в разделе «Описание функциональных характеристик»).
- Это дублирование создаёт путаницу и не соответствует требованиям — описание должно быть структурировано и подано в нужных разделах без избыточного текста.

- **Несоответствие по весу изделия**

  - В казахскоязычной версии написано: *«Өнімнің минималды салмағы: 16–18 кг»*.
  - Это нарушение: согласно Закону РК «О государственных закупках» технические характеристики должны быть **точными и однозначными**. Указание диапазона («16–18 кг») делает сравнение заявок невозможным и противоречит требованиям.

- **Несоответствие содержания двух языковых версий**

  - В соответствии с Законом РК «О языках» (ст. 4 и ст. 10), тексты конкурсной документации на русском и казахском языках должны быть **идентичны по содержанию**.
  - Здесь же в русской версии и казахской версии фактически указаны разные продукты:
    - на русском — матрас весом *не менее 16 кг*,
    - на казахском — матрас весом *от 16 до 18 кг*.
  - Это является нарушением, так как условия закупа должны быть едиными для всех участников.

В ТЗ Заказчика написано: *«Каждый матрас должен быть упакован в индивидуальную защитную упаковку (стретч-плёнка, полиэтилен или аналог)»*. Это условие предполагает, что поставщик должен **указать конкретный вид упаковки**, так как во время исполнения контракта нельзя оставлять пространство для выбора.

Поставщик в своей тех. спецификации написал: *«Каждый матрас упакован в индивидуальную защитную упаковку (стретч-плёнка, полиэтилен)»*.

Он просто повторил варианты из ТЗ, **не уточнив окончательный материал**, который будет использоваться.

Основания для обжалования: Потенциальный поставщик: **ТОО "UFam"** (БИН: 150540004228), при заполнении Приложение 17 к конкурсной документации указал данные не соответствующие Правилам осуществления государственных закупок, а именно:

Өнім берушінің атауы	"UFam" ЖШС
Өнім берушінің бизнес-сәйкестендіру нөмірі	150540004228
Маркасы және/немесе тауар белгісі не қызмет көрсету белгісі, моделі, типі көрсетілген тауардың атауы	Матрас Элит Про-4, 80*200*20
Шыққан елі	РЕСЕЙ
Дайындаушы зауыт (дайындаушы зауыттың атауы және оның орналасқан жері көрсетіледі (мекен-жайы, бар болса))	Завод-изготовитель: ООО "Орфей", Россия, город Санкт-Петербург, улица Новолитовская дом №15, корпус А
Шығарылған жылы	2025
Кепілдік мерзімі (бар болса) (айлармен)	12
Жеткізу мерзімі	с момента заключения договора в течение 20 календарных дней
Тауарды жеткізу орны	711110000, г.Астана, район Алматы г.Астана, район Алматы
Ұлттық стандарттардың атауы, ал олар болмаған жағдайда ұсынылатын тауарларға арналған мемлекетаралық стандарттар. Ұлттық және мемлекетаралық стандарттар болмаған, ұсынылатын тауардың функционалдық, техникалық, сапалық және пайдалану сипаттамалары көрсетіледі (нақты сипаттамалары көрсетіледі)	СТ РК 3546-2020
Сатып алынатын тауарлардың қажетті функционалдық, техникалық, сапалық, өнімділігі мен басқа да сипаттамаларының сипаттамасы	Матрас ортопедический, прямоугольный. Размеры (Д×Ш×В): 200×80×20 см. Минимальный вес изделия: 16 кг. Цвет: белый. Наполнение: ортопедическая пена. Независимые пружинные блоки. Жесткость средняя (с обеих сторон). Материал чехла: жаккард. Максимальная допустимая нагрузка: 120 кг. Гигиенические характеристики: гипоаллергенный, антисептическая пропитка, без запаха. Матрас обеспечивает комфортные условия для сна, устойчивыми к деформации, изготавливается с соблюдением современных стандартов качества и подходить для ежедневного использования в условиях общежития. Каждый матрас упакован в индивидуальную защитную упаковку (стретч-пленка, полиэтилен), обеспечивающую сохранность изделия при транспортировке и складировании. Все матрасы, предлагаемые в рамках данного технической спецификации (ТС), удовлетворяет требованиям межгосударственных стандартов. Поставляемые матрасы – 2025 года выпуска.
Ұлттық стандарттардың атауы, ал олар болмаған жағдайда сатып алынатын тауарларға мемлекетаралық стандарттар (бар болса).	ҚР СТ 3546-2020
Ұсынылатын тауардың талап етілетін функционалдық, техникалық, сапалық, пайдалану және өзге де сипаттамаларының сипаттамасы (нақты сипаттамалары көрсетіледі)	Матрас ортопедиялық,тікбұрышты. Өлшемдері (D×W×W): 200×80×20 см. минималды салмақ өнімдер: 16 кг.Түсі: Ақ. Толтыру: ортопедиялық көбік. Тәуелсіз серіппелі блоктар. Қатыгездік орташа (екі жағынан да). Қақпақ материалы: жаккард. Максималды рұқсат етілген жүктеме: 120 кг. гигиеналық сипаттамалары: гипоаллергенді, антисептикалық сіңдіру, иіссіз. Матрас ұйықтауға ыңғайлы жағдай жасайды, деформацияға төзімді, дайындалады қазіргі заманғы сапа стандарттарын сақтау және күнделікті қолдануға жарамды жатақханалар. Әр матрацқа оралған жеке қорғаныс қаптамасы (созылу пленкасы, сақтауды қамтамасыз ететін полиэтилен) тасымалдау және сақтау кезіндегі бұйымдар. Барлығы осы Техникалық шенберде ұсынылатын матрацтар техникалық сипаттамалар (КО), талаптарды қанағаттандырады мемлекетаралық стандарттар. Жеткізілетін матрацтар-2025 жыл.

В графе «Наименование товара с указанием марки/товарного знака, модели, типа» поставщик указал *размеры изделия (80*200*20)* вместо модели.

Размеры должны указываться в технических характеристиках, а не заменять собой марку/модель.

Некорректный перевод и терминология.
В казахской версии документа указано:
«Қатыгездік орташа (екі жағынан да)»,
что дословно переводится как *«жестокость средняя»*.
Это является грубой ошибкой перевода и не имеет технического смысла. Правильная терминология — *«қаттылығы орташа»* (средняя жёсткость).

> Использование некорректных терминов искажает смысл технических характеристик и не позволяет объективно оценить соответствие товара требованиям Заказчика.

Опечатки и ошибки в параметрах.
Указано: *«Өлшемдері (D×W×W): 200×80×20 см»*.
Здесь написаны неправильные буквы измерения вместо стандартного обозначения *(Ұ×Е×Б)* (ұзындығы × ені × биіктігі). Такая ошибка делает описание непрофессиональным и может привести к двусмысленности при интерпретации характеристик.

Неуказание точных характеристик.
Формулировка *«минималды салмақ өнімдер: 16 кг»* («минимальный вес изделия: 16 кг») не является точным значением, а представляет собой условие («не менее»). Согласно требованиям законодательства о государственных закупках, технические характеристики должны быть выражены конкретными и однозначными параметрами, а не диапазонами или размытыми формулировками.

Неправильное подтверждение упаковки

- В ТЗ заказчика указано: *«Каждый матрас должен быть упакован в индивидуальную защитную упаковку (стретч-плёнка, полиэтилен или аналог)»*.
- Поставщик написал: *«Каждый матрас упакован … (стретч-плёнка, полиэтилен)»*.
  ⚠️ Он просто повторил варианты, но **не указал конкретный материал упаковки**, что противоречит требованию точности (п. 2 ст. 9 Закона о госзакупках).

Основания для обжалования: Потенциальный поставщик: **ТОО "MJA company"** (БИН: 220640005621), при заполнении Приложение 17 к конкурсной документации указал данные не соответствующие Правилам осуществления государственных закупок, а именно:

Өнім берушінің атауы	"MJA company" ЖШС
Өнім берушінің бизнес-сәйкестендіру нөмірі	220640005621
Маркасы және/немесе тауар белгісі не қызмет көрсету белгісі, моделі, типі көрсетілген тауардың атауы	Матрас ортопедический прямоугольный "Ортопед комфорт"
Шыққан елі	ҚАЗАҚСТАН
Дайындаушы зауыт (дайындаушы зауыттың атауы және оның орналасқан жері көрсетіледі (мекен-жайы, бар болса))	ИП «Оразкулов», г.Алматы, мкр.Алгабас, ул.Акыртас 44, Республика Казахстан
Шығарылған жылы	2025
Кепілдік мерзімі (бар болса) (айлармен)	12
Жеткізу мерзімі	с момента заключения договора в течение 20 календарных дней
Тауарды жеткізу орны	711110000, г.Астана, район Алматы г.Астана, район Алматы
Ұлттық стандарттардың атауы, ал олар болмаған жағдайда ұсынылатын тауарларға арналған мемлекетаралық стандарттар. Ұлттық және мемлекетаралық стандарттар болмаған, ұсынылатын тауардың функционалдық, техникалық, сапалық және пайдалану сипаттамалары көрсетіледі (нақты сипаттамалары көрсетіледі)	СТ РК 3546-2020
Сатып алынатын тауарлардың қажетті функционалдық, техникалық, сапалық, өнімділігі мен басқа да сипаттамаларының сипаттамасы	Матрас ортопедический, прямоугольный. Размеры (Д×Ш×В): 200×80×20 см. Минимальный вес изделия: 16 кг. Цвет: белый. Наполнение: ортопедическая пена. Независимые пружинные блоки. Жесткость средняя (с обеих сторон). Материал чехла: жаккард. Максимальная допустимая нагрузка: 120 кг. Гигиенические характеристики: гипоаллергенный, антисептическая пропитка, без запаха. Матрас обеспечивает комфортные условия для сна, быть устойчивыми к деформации, изготавливаться с соблюдением современных стандартов качества и подходить для ежедневного использования в условиях общежития. Каждый матрас упакован в индивидуальную защитную упаковку (стретч-пленка, полиэтилен), обеспечивающую сохранность изделия при транспортировке и складировании. Все матрасы, предлагаемые в рамках данного технической спецификации (ТС), удовлетворяют требованиям межгосударственных стандартов. Поставляемые матрасы – 2025 года выпуска.
Ұлттық стандарттардың атауы, ал олар болмаған жағдайда сатып алынатын тауарларға мемлекетаралық стандарттар (бар болса).	СТ РК 3546-2020
Ұсынылатын тауардың талап етілетін функционалдық, техникалық, сапалық, пайдалану және өзге де сипаттамаларының сипаттамасы (нақты сипаттамалары көрсетіледі)	Матрас ортопедический, прямоугольный. Размеры (Д×Ш×В): 200×80×20 см. Минимальный вес изделия: 16 кг. Цвет: белый. Наполнение: ортопедическая пена. Независимые пружинные блоки. Жесткость средняя (с обеих сторон). Материал чехла: жаккард. Максимальная допустимая нагрузка: 120 кг. Гигиенические характеристики: гипоаллергенный, антисептическая пропитка, без запаха. Матрас обеспечивает комфортные условия для сна, быть устойчивыми к деформации, изготавливаться с соблюдением современных стандартов качества и подходить для ежедневного использования в условиях общежития. Каждый матрас упакован в индивидуальную защитную упаковку (стретч-пленка, полиэтилен), обеспечивающую сохранность изделия при транспортировке и складировании. Все матрасы, предлагаемые в рамках данного технической спецификации (ТС), удовлетворяют требованиям межгосударственных стандартов. Поставляемые матрасы – 2025 года выпуска.

Формулировки с допущением вариативности
В описании упаковки указано: *«стретч-плёнка, полиэтилен»*.
Это вариантный перечень, оставленный без конкретизации. Поставщик не уточнил, какой именно вид упаковки будет применяться. Таким образом, требование заказчика не подтверждено.

Языковые ошибки
Текст содержит грамматические неточности, например: *«Матрас обеспечивает комфортные условия для сна, быть устойчивыми к деформации, изготавливаться…»*. Такая конструкция нарушает связность текста и свидетельствует о небрежности при составлении спецификации.

В технической спецификации, предоставленной ТОО *«MJA company»*, **отсутствует описание товара на государственном языке – казахском**. В соответствующей графе («Ұсынылатын тауардың талап етілетін функционалдық, техникалық, сапалық, пайдалану және өзге де сипаттамаларының сипаттамасы (нақты сипаттамалары көрсетіледі)») поставщик заполнил текст на русском языке.

Напоминаем, что мы находимся в Республике Казахстан, где согласно **Закону «О языках в РК»** (статья 4 и статья 7) государственным языком является казахский язык, и в официальной документации он должен быть использован наряду с русским. Игнорирование этого требования — прямое нарушение законодательства.

Более того, у нас уже есть прецеденты: **другая компания ранее привлекалась к ответственности за «кривой перевод»** технической документации, и их заявку признали несоответствующей. А в

данном случае ситуация ещё хуже: **ТОО *«MJA company»*** вообще проигнорировало заполнение на государственном языке, оставив графу пустой.

❗ Получается парадокс: одних судят за плохой перевод, а других допускают, хотя они вовсе не уважают государственный язык и не соблюдают прямое требование законодательства. Это не только нарушение принципа равенства участников, но и демонстрация неуважения к государственному языку Казахстана.

Основания для обжалования: Потенциальный поставщик: **ТОО "ALM-WEN Group"** (БИН: 131040013179), при заполнении Приложение 17 к конкурсной документации указал данные не соответствующие Правилам осуществления государственных закупок, а именно:

Өнім берушінің атауы	"ALM-WEN Group"жауапкершілігі шектеулі серіктестігі
Өнім берушінің бизнес-сәйкестендіру нөмірі	131040013179
Маркасы және/немесе тауар белгісі не қызмет көрсету белгісі, моделі, типі көрсетілген тауардың атауы	Матрас Марка A008,Модель Xique (Артикул A008)
Шыққан елі	ҚЫТАЙ
Дайындаушы зауыт (дайындаушы зауыттың атауы және оның орналасқан жері көрсетіледі (мекен-жайы, бар болса))	Foshan Xique Furniture Co., Ltd.,Здание 402, 4-й этаж, № 12, Хэчжэн-роуд, проспект Янси, город Янхэ, район Гаомин, город Фошань (указан адрес проживания)
Шығарылған жылы	2025
Кепілдік мерзімі (бар болса) (айлармен)	12
Жеткізу мерзімі	с момента заключения договора в течение 20 календарных дней
Тауарды жеткізу орны	711110000, г.Астана, район Алматы г.Астана, район Алматы
Ұлттық стандарттардың атауы, ал олар болмаған жағдайда ұсынылатын тауарларға арналған мемлекетаралық стандарттар. Ұлттық және мемлекетаралық стандарттар болмаған, ұсынылатын тауардың функционалдық, техникалық, сапалық және пайдалану сипаттамалары көрсетіледі (нақты сипаттамалары көрсетіледі)	СТ РК 3546-2020
Сатып алынатын тауарлардың қажетті функционалдық, техникалық, сапалық, өнімділігі мен басқа да сипаттамаларының сипаттамасы	Матрас ортопедический, прямоугольный. Размеры (Д×Ш×В): 200×80×20 см. вес изделия: 16 кг. Цвет: белый. Наполнение: ортопедическая пена. Независимые пружинные блоки. Жесткость средняя (с обеих сторон). Материал чехла: жаккард. Максимальная допустимая нагрузка: 125 кг. Гигиенические характеристики: гипоаллергенный, антисептическая пропитка, без запаха. Матрас обеспечивает комфортные условия для сна, устойчивый к деформации, изготавливается с соблюдением современных стандартов качества и подходит для ежедневного использования в условиях общежития. Каждый матрас упакован в индивидуальную защитную упаковку (стретч-пленка, полиэтилен), обеспечивающую сохранность изделия при транспортировке и складировании. Все матрасы, предлагаемые в рамках данной технической спецификации (ТС), удовлетворяют требованиям межгосударственных стандартов. Поставляемые матрасы –2025 года выпуска.
Ұлттық стандарттардың атауы, ал олар болмаған жағдайда сатып алынатын тауарларға мемлекетаралық стандарттар (бар болса).	СТ РК 3546-2020
Ұсынылатын тауардың талап етілетін функционалдық, техникалық, сапалық, пайдалану және өзге де сипаттамаларының сипаттамасы (нақты сипаттамалары көрсетіледі)	Матрас ортопедиялық,тікбұрышты. Өлшемдері (D×W×W): 200×80×20 см. өнімнің салмағы: 16 кг. Түсі: Ақ. Толтыру: ортопедиялық көбік. Тәуелсіз серіппелі блоктар. Қаттылық орташа (екі жағынан). Мұқаба материалы: жаккард. Максималды рұқсат етілген жүктеме: 125 кг. гигиеналық сипаттамалары: гипоаллергенді, антисептикалық сіндіру, иіссіз. Матрас ұйықтауға ыңғайлы жағдай жасайды, деформацияға төзімді, заманауи сапа стандарттарын сақтай отырып жасалады және жатақхана жағдайында күнделікті қолдануға жарамды. Әрбір матрац тасымалдау және сақтау кезінде өнімнің сақталуын қамтамасыз ететін жеке қорғаныс қаптамасына (созылу пленкасы, полиэтилен) оралған. Осы Техникалық ерекшелік (КО) шеңберінде ұсынылатын барлық матрацтар мемлекетаралық стандарттардың талаптарын қанағаттандырады. Жеткізілетін матрацтар -2025 жыл.

Нарушение требований к наименованию завода-изготовителя

В графе «Завод-изготовитель» указано:
Foshan Xique Furniture Co., Ltd., Здание 402, 4-й этаж, № 12, Хэчжэн-роуд, проспект Янси, город Янхэ, район Гаомин, город Фошань (указан адрес проживания).

Здесь смешаны **наименование завода и адрес**, что противоречит требованиям к оформлению технической спецификации. Согласно правилам, должны быть **чётко разделены**:

название производителя,
местонахождение (адрес).

Указанный текст не позволяет корректно идентифицировать завод-изготовитель, а добавленная формулировка *«(указан адрес проживания)»* вообще не имеет отношения к юридическому адресу предприятия.

Отсутствие перевода/транслитерации

Наименование завода-изготовителя указано исключительно латиницей: *Foshan Xique Furniture Co., Ltd.*

Согласно ст. 7 Закона РК «О языках» и ст. 31 Закона «О нормативных правовых актах», иностранные наименования в официальных документах должны сопровождаться переводом или транслитерацией. Здесь этого нет.

Согласно законодательству Республики Казахстан:

- в официальных документах **обязательно указывать оригинал наименования и адреса**,
- далее приводить перевод или транскрипцию.

Это необходимо для того, чтобы информация была юридически идентифицируемой и исключала возможность её искажения.

В текущей форме нет подтверждения, что указанный перевод соответствует оригиналу, а значит, сведения могут быть **искажены или недостоверны**

Опечатки и ошибки в параметрах.
Указано: *«Өлшемдері (D×W×W): 200×80×20 см»*.
Здесь написаны неправильные буквы измерения вместо стандартного обозначения *(Ұ×Е×Б)* (ұзындығы × ені × биіктігі). Такая ошибка делает описание непрофессиональным и может привести к двусмысленности при интерпретации характеристик.

Формулировки с допущением вариативности
В описании упаковки указано: *«стретч-плёнка, полиэтилен»*.
Это вариантный перечень, оставленный без конкретизации. Поставщик не уточнил, какой именно вид упаковки будет применяться. Таким образом, требование заказчика не подтверждено.

Согласно **пункту 2 статьи 7 Закона Республики Казахстан «О языках» (№ 151-I от 11.07.1997 г.)**:

В официальных документах, предназначенных для государственных органов и учреждений, тексты на иностранных языках подлежат переводу либо транслитерации.

Также, в соответствии с **пунктом 5 статьи 31 Закона РК «О нормативных правовых актах»**:

Наименования иностранных юридических лиц, организаций и товарных знаков, указанные латиницей, подлежат разъяснению или переводу при их включении в государственные документы

Такое нарушения носят **системный характер**, и конкурсная комиссия должна была обратить на это внимание при оценке заявок.

Это нарушает требования к прозрачности и идентификации завода-производителя, так как невозможно проверить юридический адрес через международные реестры и сверить достоверность производителя.

Нарушение принципа достоверности информации (Закон о госзакупках)

Пункт 7 статьи 11 прямо указывает, что предоставление недостоверных или неконкретных сведений является основанием для признания заявки несоответствующей.

В данном случае сведения не конкретизируют товар, а лишь описывают его характеристики, что противоречит требованиям.

В связи с этим просим вас детально изучить факты, приведенные выше, принимая во внимание законодательные документы, регулирующие осуществление государственных закупок, принять беспристрастное решение, отклонить потенциальных поставщиков **ТОО "AS & ER GRADE"** (БИН: 120940007043),

Общественное объединение "Аяулы-Алақан" (БИН: 051140003762) , **ТОО "ART DATA ANALYTICS"** (БИН: 220540014885) , **ТОО "UFam"** (БИН: 150540004228) , **ТОО "MJA company"** (БИН: 220640005621) и **ТОО "ALM-WEN Group"** (БИН: 131040013179)

В случае оставления нашего обращения до судебного характера без удовлетворения, руководствуясь в соответствии с п.6 ст.100 Административного процедурно-процессуального Кодекса Республики Казахстан, будем вынуждены обжаловать административный акт, административное действие (бездействие) в суде.

Генеральный директор **Байғабыл Б.Е**